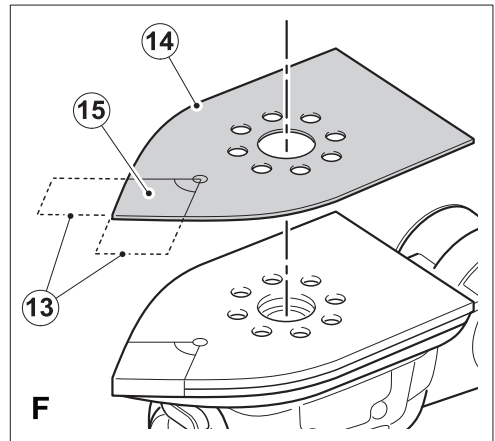
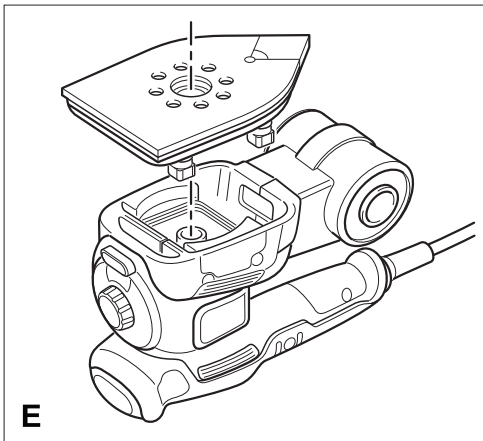
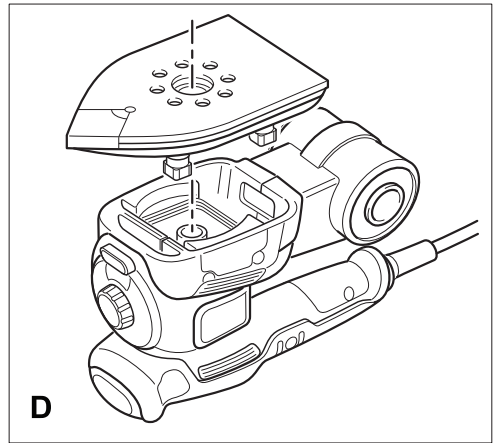
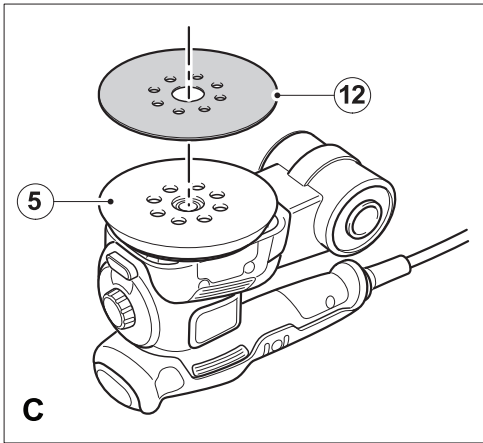
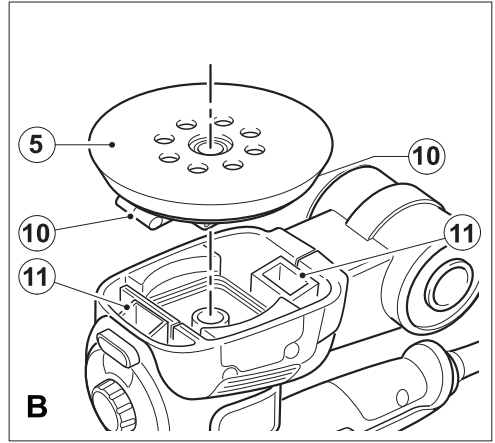
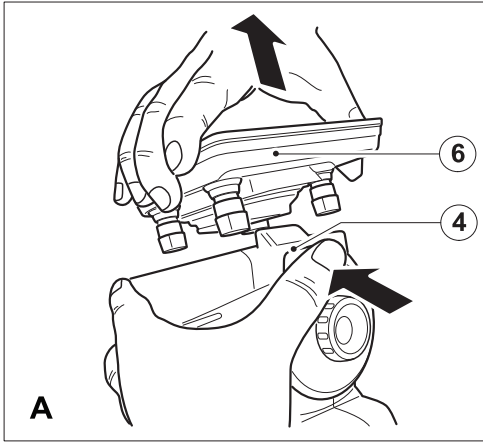


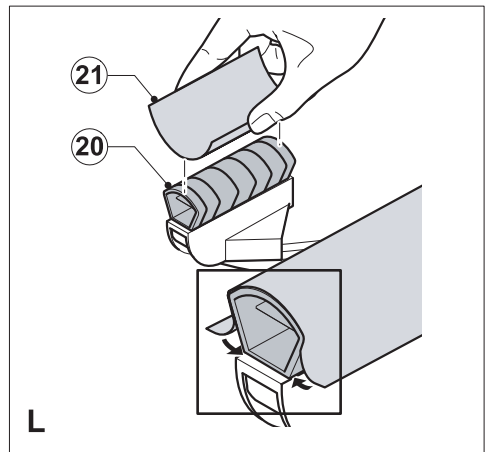
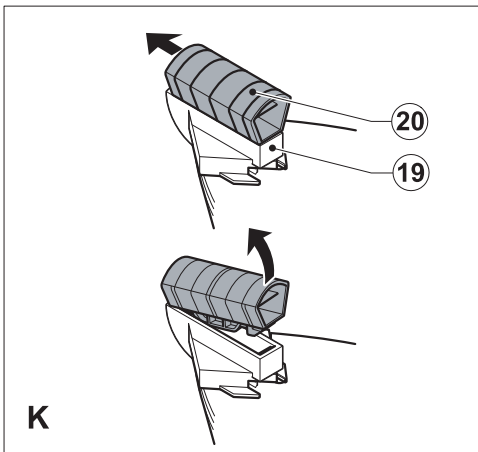
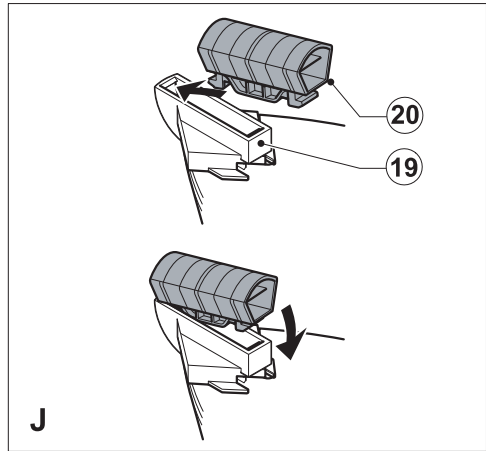
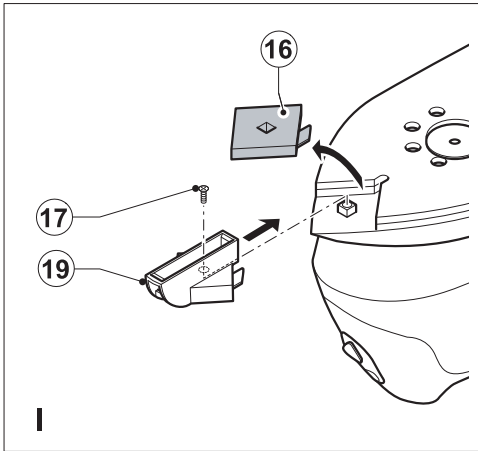
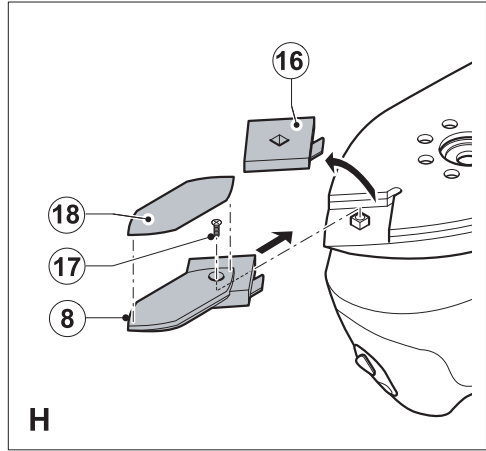
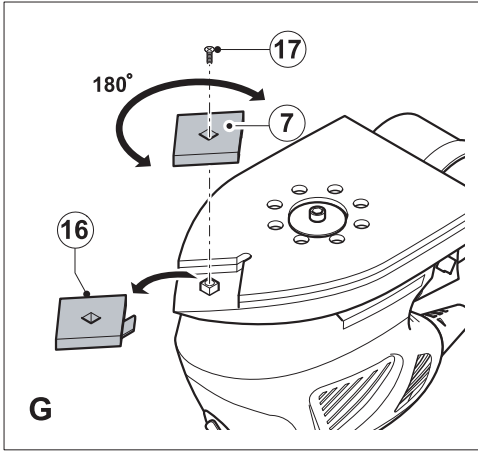
370000 - 13 LT

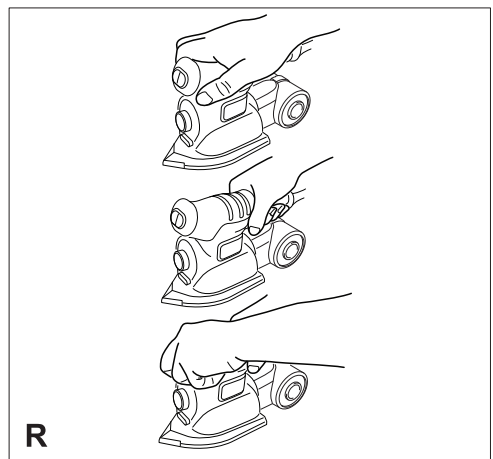
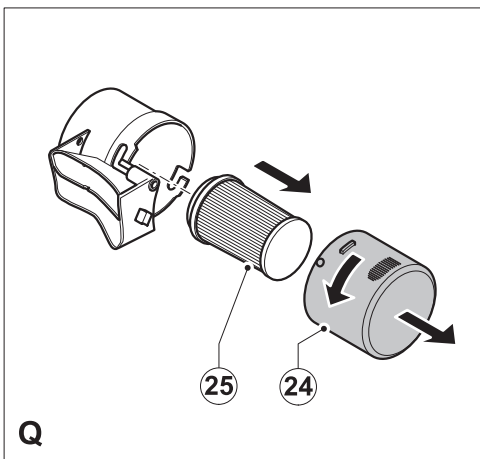
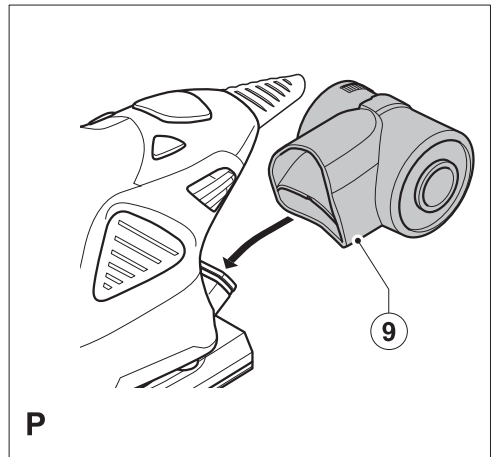
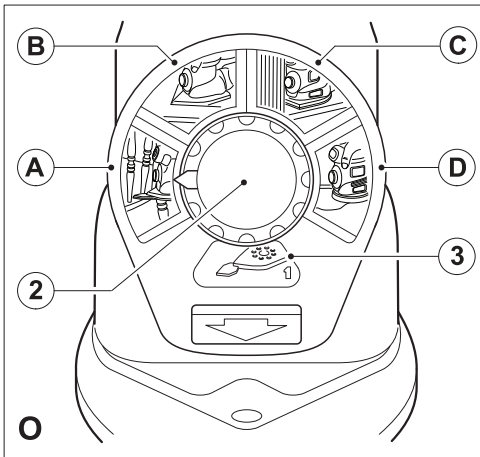
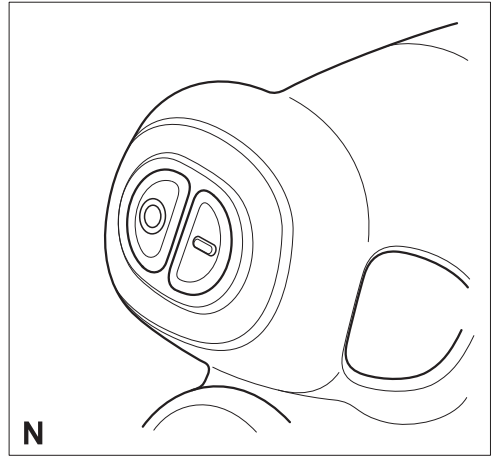
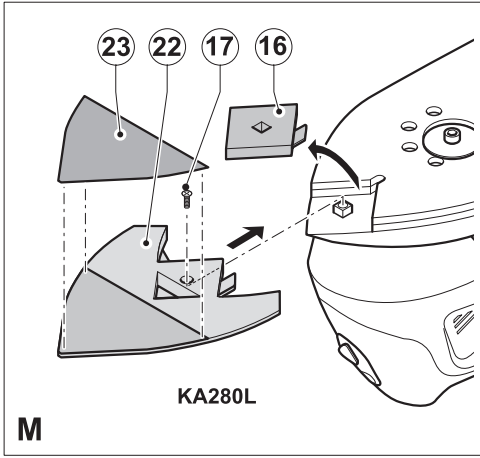
www.blackanddecker.eu

KA280

Lietuvių	(Originalios instrukcijos vertimas)	6
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	15







Naudojimo paskirtis

Šis BLACK+DECKER šlifuoklus skirtas medienai, metalui, plastikui ir dažytiems paviršiams šlifuoti. Šis įrankis skirtas naudoti tik buityje.

Saugos informacija

Bendrieji įspėjimai darbui su elektriniais įrankiais



Įspėjimas! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visus nurodymus. Nesilaikant visų toliau pateiktų nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai. Sąvoka „elektrinis įrankis“ visuose toliau pateiktuose įspėjimuose reiškia jungiamą į elektros lizdą (su laidu) arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

1. Darbo vietos sauga

- a. **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai yra nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- b. **Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkose, kur gali kilti sproginimas, pavyzdžiui, ten, kur yra degiųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.
- c. **Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.

2. Elektros sauga

- a. **Elektrinių įrankių kištukai privalo atitikti elektros lizdus. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių adapterių.** Nepakeisti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.
- b. **Venkite kontakto su įžemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Jei jūsų kūnas būtų įžemintas, elektros smūgio pavojus padidėtų.
- c. **Nedirbkite su šiuo įrankiu lietuje arba esant drėgnoms oro sąlygoms.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- d. **Atsargiai elkitės su elektros laidu. Niekada nenaudokite laido elektriniam įrankiui nešti, jam ar kištukui traukti. Saugokite laidą nuo karščio, tepalo, aštrių kraštų arba judančių dalių.** Pažeisti arba susinarpioję laidai padidina elektros smūgio pavojų.

- e. **Dirbdami su elektriniais įrankiais lauke, naudokite tam pritaikytą ilginimo laidą.** Naudojant darbui lauke tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.
 - f. **Jeigu elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės prietaisu (RCD).** RCD naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.
- ### 3. Asmens sauga
- a. **Būkite budrūs, žiūrėkite ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka, kai dirbate su elektriniu įrankiu. Nenaudokite elektrinio įrankio būdami pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų.** Dirbant su elektriniu įrankiu užtenka vienos neatidumo akimirkos ir galima rimtai susižeisti.
 - b. **Dėvėkite asmeninės saugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones.** Apsauginės priemonės, pavyzdžiui, respiratorius, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugos, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, sumažina susižeidimo pavojų.
 - c. **Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš įjungdami įrankį į elektros tinklą ir (arba) įdėdami akumuliatorių bloką, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.** Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, įvyksta nelaimingų atsitikimų.
 - d. **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Neištraukę veržliarakčio iš besisukančios elektros įrankio dalies rizikuojate susižeisti.
 - e. **Neperšitempkite. Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės, išlaikykite pusiausvyrą.** Taip galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
 - f. **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvų rūbų arba laisvai kabančių papuošalų. Plaukus, aprangą ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Judamosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
 - g. **Ei yra įrenginių, skirtų prijungti dulkių trauktuvus ir dulkių surinkimo prietaisus, būtinai juos prijunkite ir tinkamai naudokite.** Naudojant šiuos prietaisus galima sumažinti su dulkelėmis susijusius pavojus.

4. **Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra**
- Elektros įrankio negalima apkrauti per dideliu darbo krūviu. Darbui atlikti naudokite tinkamą įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
 - Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jo jungiklis jo neįjungia arba neišjungia.** Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
 - Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų pakeitimo arba paruošimo saugojimui darbus, atjunkite šį elektrinį įrankį nuo energijos šaltinio ir/arba ištraukite akumuliatoriaus kasetę.** Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
 - Tuščiaja eiga veikiančią elektrinį įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, ir neleiskite jo naudoti su šiuo elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims.** Naudojami nekvalifikuotų vartotojų, elektriniai įrankiai yra pavojingi.
 - Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar sutampa ir nestringa judamosios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinių įrankių veikimui. Jeigu elektrinis įrankis sugadintas, prieš naudojant jį reikia pataisyti.** Daugelis nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
 - Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai techniškai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriais pjovimo galais mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
 - Elektrinius įrankius, papildomus įtaisus ir smulkias įrankių dalis (peilius, grąžtus ir kt.) naudokite vadovaudamiesi šia instrukcija ir konkrečios rūšies elektriniams įrankiams numatytu būdu, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti.** Naudojant elektrinį įrankį kitiems darbams nei numatytieji atlikti, gali susidaryti pavojingų situacijų.
5. **Techninė priežiūra**
- Šį elektrinį įrankį privalo techniškai prižiūrėti kvalifikuotas specialistas, naudodamas originalias keičiamąsias dalis.** Taip užtikrinsite saugų elektrinio įrankio veikimą.

Papildomi įspėjimai darbui su elektriniais įrankiais



Įspėjimas! Papildomos šlifuoiklių saugos taisyklės.

- ♦ **Laikykite elektrinį įrankį už izoliuotų, suminti skirtų paviršių, nes šlifavimo diržas/šlifavimo pagrindas gali paliesiti įrankio laidą.** Pjovimo daliai prisilietus prie „gyvo“ laido, neizoliuotos metalinės elektrinio įrankio dalys gali sukelti elektros smūgį ir nutrenkti operatoriui.
- ♦ **Naudokite spaustuvus arba kitą praktišką būdą ruošiniui pritvirtinti ir prilaikyti ant stabilios platformos.** Laikant ruošinį ranka arba atrėmus į kūną, jis nėra stabilus, todėl galima prarasti kontrolę.
- ♦ **Įspėjimas!** Palietus arba įkvėpus šlifuojant kylančių dulkių, gali kilti pavojus naudotojo ir šalia esančiųjų sveikatai. Dėvėkite specialias, nuo dulkių bei dūmų apsaugančias kaukes ir užtikrinkite, kad taip pat būtų apsaugoti ir darbo vietoje esantys arba į ją įeinantys žmonės.
- ♦ Nušlifavę, kruopščiai nuvalykite visas dulkes.
- ♦ Ypač būkite atsargūs šlifudami dažus, kurie galėtų būti pagaminti švino pagrindu, arba šlifudami medieną bei metalą, nuo kurių gali kilti nuodingų dulkių:
 - Į darbo vietą neleiskite vaikų ir nėščiųjų.
 - Darbo vietoje nevalgykite, negerkite ir nerūkykite.
 - Saugiai pašalinkite dulkių daleles bei kitas atliekas.
- ♦ Numatytoji naudojimo paskirtis aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje. Naudojant šiame vadove nerekomenduojamus papildomus įtaisus arba priedus, arba naudojant įrankį ne pagal numatytąją paskirtį, gali kilti asmeninio susižeidimo ir (arba) turtinės žalos pavojus.

Kitų asmenų sauga

- ♦ Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis šiuo įrankiu dėl savo psichikos, jutiminės arba protinės negalios arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.
- ♦ Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.

Vibracija

Techninių duomenų skyriuje ir atitikties deklaracijoje pateiktos deklaruotosios vibracijos emisijos vertės išmatuotos standartinio bandymų būdu pagal standartą EN 60745; jos gali būti naudojamos vienu

įrankių palyginimui su kitais. Nurodyta keliama vibracija taip pat gali būti naudojama preliminariam vibracijos poveikiui įvertinti.

Įspėjimas! Faktinio elektrinio įrankio darbo metu keliama vibracija gali skirtis nuo nurodytojo dydžio, priklausomai nuo to, kokiais būdais naudojamas šis įrankis. Vibracijos lygis gali viršyti nurodytąjį lygį.

Vertinant vibracijos poveikį, norint nustatyti apsaugos priemones, reikalaujamas pagal 2002/44/EB žmonių, darbe reguliariai naudojančių elektrinius įrankius, apsaugai, reikia atsižvelgti į vibracijos poveikio įvertinimą, faktines įrankio naudojimo sąlygas ir kaip tas įrankis yra naudojamas, o taip pat atsižvelgti į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik į įrankio naudojimo laiką, bet ir protarpus, kai įrankis būna išjungtas ir kai jis veikia tuščiaja eiga.

Ant įrankio esantys ženklai

Ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Įspėjimas! Norėdamas sumažinti susižeidimo pavojų, vartotojas privalo perskaityti šią naudojimo instrukciją.

Elektros sauga



Šis įrankis turi dvigubą izoliaciją, todėl jo nereikia įžeminti. Visuomet patikrinkite, ar akumulatoriaus kasetės įtampa atitinka kategorijos plokštelėje nurodytą įtampą.

- ♦ Jeigu maitinimo laidas būtų pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį nedelsiant privalo pakeisti įgaliojasis BLACK+DECKER techninio aptarnavimo centro darbuotojas.

Funkcijos

1. Įjungimo/išjungimo jungiklis
2. „Autoselect[®]“ ratukas
3. Pagrindas / greičio nustatymo indikatorius
4. Pagrindo atlaisvinimo mygtukas
5. Becentrio orbitinio šlifavimo pagrindas
6. Didelis detalių šlifavimo pagrindas
7. Šlifavimo pagrindo antgalis
8. Detalių šlifavimo pirštai
9. Dulkių rinktuvas

Montavimas

Įspėjimas! Prieš surenkant įrankį, jis privalo būti išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo.

Šlifavimo pagrindų nuėmimas (A pav.)

- ♦ Norėdami nuimti šlifavimo pagrindą, paspauskite atlaisvinimo mygtuką (4) ir nuimkite pagrindą (6) nuo įrankio.

Becentrio orbitinio šlifavimo pagrindo uždėjimas (B pav.)

- ♦ Laikykite įrankį ir šlifavimo pagrindą (5) nukreipę aukštyn kaip parodyta B pav.
- ♦ Sutapdinkite šlifavimo pagrinde esančias dulkių šalinimo angas (10) su įrankio pagrindo angomis dulkėms (11).
- ♦ Spauskite šlifavimo pagrindą tol, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos.

Šlifavimo lakštų uždėjimas (C pav.)

- ♦ Laikykite įrankį šlifavimo pagrindu (5) aukštyn.
- ♦ Dėkite šlifavimo lakštą (12) ant šlifavimo pagrindo (5), lakšte esančias skylės sutapdinami su pagrindo skylėmis.

Didelis detalių šlifavimo pagrindas

Su šiuo šlifavimo pagrindu įrankį galima naudoti detalėms arba lygiems paviršiams šlifuoti.

Didelio detalių šlifavimo pagrindo uždėjimas (D ir E pav.)

Norint šlifuoti detales, smailius galas turi būti nukreiptas pirmyn (D pav.).

Norint šlifuoti didelius plotus, smailius galas turi būti nukreiptas atgal (E pav.).

- ♦ Uždėkite šlifavimo pagrindą kaip aprašyta pirmiau skyriuje „Becentrio orbitinio šlifavimo pagrindo uždėjimas“.
- ♦ Spauskite šlifavimo pagrindą tol, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos.

Šlifavimo lakštų uždėjimas (F pav.)

- ♦ Nuimkite du rombo formos antgalius (13) nuo šlifavimo lakšto (14).
- ♦ Laikykite įrankį šlifavimo pagrindu aukštyn.
- ♦ Dėkite šlifavimo lakštą (14) ant šlifavimo pagrindo, lakšte esančias skylės sutapdinami su pagrindo skylėmis.

Susidėvėjusį rombo formos antgalį (15) galima apversti ir pakeisti.

- ♦ Kai priekinė antgalio dalis susidėvės, nuimkite ją nuo lakšto, apverskite ir vėl užspauskite ant šlifavimo pagrindo.
- ♦ Kai susidėvės visas antgalis, nuimkite jį nuo šlifavimo pagrindo ir uždėkite naują rombo formos antgalį (13).

Šlifavimo pagrindo antgalis (G pav.)

Susidėvėjusį šlifavimo pagrindo antgalį (7) galima apversti arba pakeisti. Kai rombo formos antgalio laikiklis (16) susidėvi, jį galima pakeisti. Atsarginių dalių galite įsigyti iš BLACK+DECKER prekybos atstovo.

- ♦ Išsukite varžtą (17).
- ♦ Apverskite arba pakeiskite susidėvėjusią dalį.
- ♦ Įtaisykite ir užveržkite varžtą (17).

Pirštas (H pav.)

Pirštas naudojamas tiksliai detalių šlifavimui.

- ♦ Išsukite varžtą (17).
- ♦ Nuimkite rombo formos antgalio laikiklį (16) nuo šlifavimo pagrindo.
- ♦ Sumontuokite ant šlifavimo pagrindo (6) pirštą (8).
- ♦ Įtaisykite ir užveržkite varžtą (17).
- ♦ Uždėkite ant piršto tinkamą šlifavimo lakštą (18).

Profilinis priedas

Profilinis priedas naudojamas kontūriniam šlifavimui.

Profilinio priedo uždėjimas (I pav.)

- ♦ Išsukite varžtą (17).
- ♦ Nuimkite rombo formos antgalio laikiklį (16) nuo šlifavimo pagrindo.
- ♦ Sumontuokite ant šlifavimo pagrindo profilinį priedą (19).
- ♦ Įtaisykite ir užveržkite varžtą (17).

Šlifavimo profilio uždėjimas ir nuėmimas (J ir K)

- ♦ Pasirinkite savo darbui tinkamiausią šlifavimo profilį.
- ♦ Dėkite šlifavimo profilio (20) galą į profilio priedo (19) priekiniame gale esančią išėmą.
- ♦ Kitą šlifavimo profilio galą stumkite tol, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos.
- ♦ Norėdami šlifavimo profilį (20) išimti, stumkite jį pirmyn ir traukite už profilio priedo (19) galo.

Šlifavimo popieriaus uždėjimas ant šlifavimo profilio (L pav.)

- ♦ Sutapdinkite šlifavimo popierių (21) ir šlifavimo profilį (20).
- ♦ Užspauskite šlifavimo popierių ant šlifavimo profilio, užtikrindami, kad šlifavimo popierius sutaptų su profilio forma.

Žaliuzinis priedas (M pav.) (tik KA280L)

Žaliuziniu priedu galite apnuošti siaurus plyšius.

- ♦ Išsukite varžtą (17).
- ♦ Nuimkite rombo formos antgalio laikiklį (16) nuo šlifavimo pagrindo.
- ♦ Sumontuokite ant šlifavimo pagrindo žaliuzinį priedą (22).
- ♦ Įtaisykite ir užveržkite varžtą.
- ♦ Uždėkite ant žaliuzinio priedo tinkamą šlifavimo lakštą.

Ant žaliuzinio priedo viršutinio paviršiaus galima tvirtinti papildomą lipuką tvirtinamą dalį (23), kad galima būtų šlifuoti naudojant abi puses.

- ♦ Nulupkite nuo lipuko (23) apsauginį popierių.
- ♦ Pripildykite lipuką prie žaliuzinio priedo (22) viršutinio paviršiaus.
- ♦ Pritvirtinkite šlifavimo dalį prie lipuko.

Kiti pavojai

Naudojant šį įrankį, gali kilti papildomų kitų pavojų, kurie gali būti nenurodyti pateiktuose įspėjimuose dėl saugos. Šie pavojai gali kilti naudojant įrankį ne pagal paskirtį, ilgai naudojant įrankį ir pan.

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų kitų pavojų išvengti neįmanoma. Galimi pavojai:

- ♦ Susižeidimai, prisilietus prie bet kurių besisukančių (judamųjų) dalių.
- ♦ Susižalojimai keičiant bet kokias dalis, diskus arba priedus.
- ♦ Žala, patiriama įrankį naudojant ilgą laiką. Jeigu įrankį reikia naudoti ilgą laiką, būtinai reguliariai darykite pertraukas.
- ♦ Klausos pablogėjimas.
- ♦ Sveikatai kylantys pavojai įkvėpus dulkių, susidariusių naudojant įrankį (pavyzdžiui, apdirbant medieną, ypač ąžuolą, beržą ir MDF).

Naudojimas

Įspėjimas! Įrankis darbą privalo atlikti pats, savaiminiu greičiu. Nenaudokite jo jėga, norėdami darbą atlikti greičiau.

Įspėjimas! Naudodami įrankį, neuždenkite ventiliacijos angų. Laikykite įrankį kaip parodyta R pav. Įsitikinkite, ar šlifavimo pagrindas lygiai slysta ruošiniu.

- ♦ Padėkite įrankį į saugojimo vietą, nenuėmę pagrindo.
- ♦ Laikykite rankas atokiai nuo įrankio veleno zonos.
- ♦ Nesukite „Autoselect“[®] įrenginiui veikiant.
- ♦ Patraukite pirštus nuo naudojamo pagrindo.

Įjungimas ir išjungimas (N pav.)

- ♦ Norėdami įrankį įjungti, nustatykite įjungimo/išjungimo jungiklį (1) į padėtį I.
- ♦ Norėdami įrankį išjungti, nustatykite įjungimo/išjungimo jungiklį (1) į padėtį O.

„Autoselect“[®] technologija (O pav.)

Šiame šlifuoklyje įrengtas „Autoselect“[®] ratukas (2), kuris rodo įvairius šlifavimo būdus. Jie naudojami konkrečiam šlifavimo darbui tinkamam darbo režimui pasirinkti.

- ♦ „Autoselect“[®] ratuku (2) pasirinkite vieną iš šių parinkčių:
 - detalių šlifavimas (A);
 - kampų šlifavimas (B);
 - lygių paviršių šlifavimas (C);
 - becentris orbitinis šlifavimas (D).

Tinkamas naudoti pagrindas ir rekomenduojamas šlifavimo greitis bus rodomi pagrindo/greičio nuostatos langelyje (3).

Pastaba: Pasirinktą greitį galite bet kuriuo metu

pakeisti, pasukdami „Autoselect®“ ratuką į padėtį (A) ir (B) (nustatydami mažesnes greičio nuostatas) arba padėtis (C) ir (D) (nustatydami didesnes greičio nuostatas).

„Autoselect®“ ratuko nuostatų lentelė

Nuostata	Naudojimo sritis	Rekomenduojamas pagrindas		Pagrindo spalva	Greičio nuostata
	Mažo ploto šlifavimas. Leidžia lengvai pasiekti siauras vietas	Tiksliojo šlifavimo pirštas		Oranžinė	(1) Mažas
	Didelio ploto šlifavimas. Leidžia šlifuoti 90° kampo kraštus	Didelis tikslus šlifavimo pagrindas, antgalis nukreiptas pirmyn		Mėlyna	(1) Mažas
	Lygių paviršių šlifavimas. Leidžia šlifuoti 90° kampo kraštus	Tiesus šlifavimo pagrindas, 90° kraštas nukreiptas pirmyn.		Mėlyna	(2) Didelis
	Didelio ploto šlifavimas. Leidžia greitai pašalinti didžiausią dažų kiekį.	Becentris orbitinis pagrindas		Žalia	(2) Didelis

Automatinio stabdymo sistema (ABS)

Šiame įrankyje įrengta automatinio sustabdymo sistema. Kai įrankis nėra atremtas į darbo paviršių, ši funkcija leidžia diskui sukintis mažesniu greičiu už variklio greitį. Įrankį išjungus, diskas labai greitai sustos.

Dulkių rinktuvo ištuštinimas (P ir Q pav.)

Dulkių rinktuvą (9) reikia ištuštinti kas dešimt įrankio naudojimo minučių.

- ♦ Patraukite dulkių rinktuvą (9) į galą ir ištraukite jį iš įrankio.
- ♦ Nuimkite dangtelį (24), sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.
- ♦ Laikykite dulkių rinktuvą (9) filtru (25) žemyn ir iškratykite iš jo dulkes. Pakratykite dangtelį (24), kad iškratytumėte visas dulkes.
- ♦ Uždėkite dangtelį (24) atgal ant dulkių rinktuvo ir tvirtai užsukite jį, sukdami pagal laikrodžio rodyklę.
- ♦ Uždėkite dulkių rinktuvą (9) ant įrankio.

Dulkių rinktuvo filtro valymas

Dulkių rinktuvo filtras yra daugkartinio naudojimo ir jį reikia reguliariai valyti.

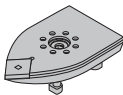
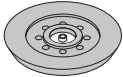






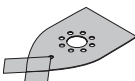
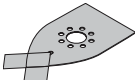
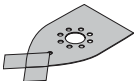
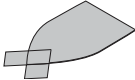
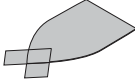
- ♦ Ištuštinkite dulkių rinktuvą (9) kaip aprašyta pirmiau.
- ♦ Ištraukite filtrą (25) iš dulkių rinktuvo.
- ♦ Iškratykite dulkes iš filtro į šiukšlių dėžę.

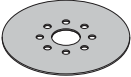
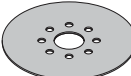

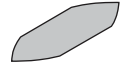
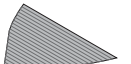



Įspėjimas! Filtrui valyti nenaudokite šepečių, suslėgto oro arba aštrių daiktų. Neplaukite filtro.

- ♦ Pakeiskite filtrą (25).
- ♦ Uždenkite dangtelį (24).
- ♦ Uždėkite dulkių rinktuvą (9) ant įrankio.

Priedai

Su šlifuoekliu pateikiami priedai priklauso nuo įsigyto modelio. Visus toliau sąrašė nurodytus priedus galima įsigyti iš mūsų „Piranha®“ asortimento. Jeigu jums reikia priedo, kuris šiame sąrašė nurodytas, bet su jūsų šlifuoekliu nepateikiamas, apsilankykite mūsų tinklavietėje adresu www.blackanddecker.eu.

Eilės Nr.	Aprašymas	Paskirtis
	Didelis tikslus šlifavimo pagrindas (6).	Vidutinio dydžio–dideliems plotams. Didelį detalių šlifavimo pagrindą gali naudoti kampams ir ruošinių kraštams šlifuoti.
	Becentris orbitinis šlifavimo pagrindas (5).	Dideliems plotams. Becentrij orbitinį pagrindą galima naudoti lenktiems paviršiams šlifuoti ir tada, kai reikia aukštos kokybės apdailos.
	Detalių šlifavimo pirštas (8).	Mažoms, sunkiai pasiekiamoms vietoms. Detalių šlifavimo pirštą galima naudoti švelniam šlifavimui ir kampų šlifavimui.
	Žaliuzinis priedas (22).	Sudėtingoms vietoms, pavyzdžiui, langinių ir durų žaliuzėms.
	Šlifavimo profilinis priedas (19).	Priedas įvairiems toliau nurodytiems profilams tvirtinti.
	Išgaubtas išlenktas šlifavimo profilis.	Detaliam šlifavimui pagal šią formą.
	Išgaubtas išlenktas šlifavimo profilis (20).	Detaliam šlifavimui pagal šią formą.
	Smailus išlenktas šlifavimo profilis.	Detaliam šlifavimui pagal šią formą.
	240 rupumo didelis detalių šlifavimo lakštas su dviem keičiamais antgaliais.	Smulkiai apdailai naudojant didelį detalių šlifavimo pagrindą.
	120 rupumo didelis detalių šlifavimo lakštas su dviem keičiamais antgaliais.	Tarpinei apdailai naudojant didelį detalių šlifavimo pagrindą.
	60 rupumo didelis detalių šlifavimo lakštas su dviem keičiamais antgaliais.	Grubiai apdailai naudojant didelį detalių šlifavimo pagrindą.
	Labai blizgus didelis detalių šlifavimo lakštas (pilkas) su dviem keičiamais antgaliais.	Lakui, vaškui padengti.
	Valymo lakštas (raudonas) medienai arba metalui su dviem keičiamais antgaliais.	Medienai arba metalui valyti arba poliruoti.

Eilės Nr.	Aprašymas	Paskirtis
	240 rupumo orbitinis šlifavimo lakštas.	Smulkiai apdailai naudojant becentrį orbitinį šlifavimo pagrindą.
	60 rupumo orbitinis šlifavimo lakštas.	Grubiai apdailai naudojant becentrį orbitinį šlifavimo pagrindą.
	Apvalus šlifavimo gaubtas (baltas).	Poliravimo darbams.
	120 rupumo tikslaus šlifavimo piršto lakštas.	Vidutinei apdailai naudojant tikslų šlifavimą.
	Keičiamas žaliuzinio šlifavimo lakšto priedas.	Žaliuzinių šlifavimo lakštų tvirtinimui.
	60 rupumo žaliuzinis šlifavimo lakštas.	Grubiai apdailai naudojant žaliuzinį šlifavimą.
	120 rupumo žaliuzinis šlifavimo lakštas.	Vidutinei apdailai naudojant žaliuzinį šlifavimą.
	120 rupumo profilinis šlifavimo lakštas.	Vidutinei apdailai naudojant profilinį šlifavimą.

Patarimai, kaip optimaliai naudoti įrankį

- ♦ Įrankį galima naudoti viena arba abejomis rankomis – kaip naudotojui patogiau (R pav.). Neuždenkite rankomis ventiliacijos angų.
- ♦ Per daug nespauskite įrankio.
- ♦ Reguliariai tikrinkite šlifavimo lakšto būklę. Jei reikia, pakeiskite jį.
- ♦ Visada šlifukite medieną pluošto kryptimi.
- ♦ Nušlifavę naujus dažų sluoksnius, prieš dažydami dar vieną sluoksnį, naudokite labai smulkų šlifavimo popierių.
- ♦ Labai nelygius paviršius šlifukite arba senus dažų sluoksnius šalinkite stambiu šlifavimo popieriumi. Kitus paviršius pradėkite šlifuoti vidutinio rupumo popieriumi. Abiem atvejais palaipsniui naudokite vis smulkesnį šlifavimo popierių, kad paviršius būtų lygus.
- ♦ Noredami gauti daugiau informacijos apie galimus priedus, kreipkitės į parduovą.

Priedai

Įrankio veikimas priklauso nuo naudojamo priedo. BLACK+DECKER bei „Piranha“ priedai yra pagaminti laikantis aukštos kokybės standartų ir skirti pagerinti įrankio eksploatacines savybes. Naudojant šiuos priedus, įrankis veiks geriausiai.

Techninė priežiūra

Šis BLACK+DECKER elektrinis įrankis skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis tarnaus kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrsite ir reguliariai valysite.

Įspėjimas! Prieš imdamiesi bet kokių laidinių/akumuliatorių elektrinių įrankių techninės priežiūros darbų:

- ♦ Išjunkite prietaisą/įrankį ir ištraukite jo kištuką iš elektros lizdol.
- ♦ Arba išjungti prietaisą/įrankį ir išimkite iš jo akumuliatorių, jeigu prietaisas/įrankis turi atskirą akumuliatoriaus kasetę.

- ♦ Arba, jeigu akumulatorius yra neišimamas, visiškai išseikvokite jo energiją, o paskui išjunkite.
- ♦ Prieš valydami kroviklį, jį išjunkite. Krovikliui nereikia jokios techninės priežiūros, išskyrus reguliarią valymą.

Reguliariai minkštu šepetėliu arba sausu skudurėliu išvalykite prietaiso/įrankio/kroviklio ventilacijos angas.

Reguliariai drėgnu skudurėliu nuvalykite variklio korpusą.

Nenaudokite jokių šveičiamųjų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių.

Reguliariai atverkite kumštelinį griebtuvą (jeigu jis įrengtas) ir patapšnokite jį, kad iš vidaus iškristų dulksės.

Aplinkosauga



Atskiras atliekų surinkimas. Šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis namų ūkio atliekomis.

Jeigu vieną dieną nutartumėte, kad norite pakeisti šį BLACK+DECKER gaminį nauju arba jeigu jis jums daugiau nereikalingas, neišmeskite jo su kitomis namų ūkio atliekomis. Atiduokite šį gaminį į atskirą surinkimo punktą.



Rūšiuojant panaudotus produktus ir pakuootę, sudaroma galimybė juos perdirbti ir panaudoti iš naujo. Tokiu būdu padėsime sumažinti aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Vietiniuose reglamentuose gali būti numatytas atskiras elektrinių gaminių surinkimas iš namų ūkių, iš savivaldybių atliekų surinkimo vietų, arba juos, perkant naują gaminį, gali paimti prekybos agentai.

BLACK+DECKER surenka senus naudotus BLACK+DECKER prietaisus ir pasirūpina ekologišku jų utilizavimu. Norėdami pasinaudoti šia paslauga, grąžinkite savo gaminį bet kuriam įgaliotajam remonto atstovui, kuris paims įrankį mūsų vardu.

Artimiausios remonto dirbtuvės adresą sužinosite susisiekę su vietine BLACK+DECKER atstovybe, šioje instrukcijoje nurodytu adresu. Be to, interneto tinklapyje pateiktas sąrašas įgaliotų BLACK+DECKER įrangos remonto dirbtuvių bei tiksli informacija apie mūsų produktų techninio aptarnavimo centrus, jų kontaktinė informacija: www.2helpU.com.

Techniniai duomenys

KA280 1 TIPAS		
Įtampa	Vac	230
Galios įvestis	W	220
Sūtkiai (be apkrovos)	min ⁻¹	8 500 / 13 000
Svyravimai (be apkrovos)	min ⁻¹	17 000 / 26 000
Svoris	kg	1,9

Garso slėgio lygis pagal EN 60745:

Garso slėgis (L_{pA}) 78,5 dB(A), paklaida (K) 3 dB(A),

Garso galia (L_{WA}) 89,5 dB(A), paklaida (K) 3 dB(A)

Bendros vibracijos vertės (triašio vektorius suma)

pagal EN 60745:

Vibracijos skleidimo vertė (a_v) 7,8 m/s², paklaida (K) 1,5 m/s²

EB atitikties deklaracija

MAŠINŲ DIREKTYVA



KA280 / KA280L

BLACK+DECKER deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka: 2006/42/EB, EN60745-1, EN60745-2-4.

Šie gaminiai taip pat atitinka Direktyvas 2014/30/EB ir 2011/65/EB.

Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į BLACK+DECKER atstovą toliau nurodytu adresu arba žiūrėkite į vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninio dokumento sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją BLACK+DECKER.

R. Laverick
Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
21.07.2014

Garantija

BLACK+DECKER yra tikra dėl savo gaminių kokybės ir siūlo jiems išskirtinę garantiją. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepanaikina jūsų įstatymais nustatytų teisių. Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvos prekybos zonos teritorijose.

Jeigu BLACK+DECKER gaminyje per 24 mėnesius nuo jo pirkimo datos sugenda dėl medžiagų ar gamybos defektų arba neatitinka deklaruojamų normų, BLACK+DECKER garantuotai pakeičia sugedusias dalis, pataiso nusidėvėti linkusius gaminius arba pakeičia tokius gaminius naujais, kad klientams kiltų kuo mažiau nepatogumų, nebent:

- ◆ Gaminys buvo naudojamas verslo, profesionaliais arba nuomos tikslais.
- ◆ Gaminys buvo netinkamai naudojamas arba neprižiūrimas.
- ◆ Gaminys buvo sugadintas kitais daiktais, medžiagomis arba įvykus nelaimingų atsitikimų.
- ◆ Gaminį bandė remontuoti tam leidimo neturintys žmonės arba ne BLACK+DECKER techninės tarnybos darbuotojai.

Norint pasinaudoti šia garantija, Jūs privalote pateikti pirkimą įrodantį dokumentą pardavėjui arba įgaliotajam remonto tarnybos atstovui. Artimiausios remonto dirbtuvės adresu sužinosite susisiekę su vietine BLACK+DECKER atstovybe, šioje instrukcijoje nurodytu adresu. Be to, interneto tinklapyje pateiktas sąrašas įgaliotų BLACK+DECKER įrangos remonto dirbtuvių bei tiksli informacija apie mūsų produktų techninio aptarnavimo centrus, jų kontaktinė informacija: **www.2helpU.com**.

Назначение

Ваша шлифовальная машина BLACK+DECKER предназначена для шлифования деревянных, металлических, пластиковых и окрашенных поверхностей. Данный инструмент предназначен только для бытового использования.

Инструкции по технике безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментами



Внимание! Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезной травмы.

Сохраните все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации для их дальнейшего использования. Термин «Электроинструмент» во всех приведенных ниже указаниях относится к Вашему сетевому (с кабелем) электроинструменту или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

1. Безопасность рабочего места

- a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.**
Плохое освещение рабочего места может привести к несчастному случаю.
 - b. **Не используйте электроинструменты, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструмент создает искровые разряды, которые могут воспламенить пыль или горючие пары.
 - c. **Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц.** Отвлечение внимания может вызвать у Вас потерю контроля над рабочим процессом.
- ### 2. Электробезопасность
- a. **Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле электроинструмента есть провод заземления. Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.**

- b. **Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземленными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током увеличивается, если Ваше тело заземлено.
 - c. **Не используйте электроинструмент под дождем или во влажной среде.** Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
 - d. **Бережно обращайтесь с электрическим кабелем. Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей электроинструмента.** Поврежденный или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.
 - e. **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ.** Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
 - f. **При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- ### 3. Личная безопасность
- a. **При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств.** Малейшая неосторожность при работе с электроинструментами может привести к серьезной травме.
 - b. **При работе используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Своевременное использо-

зование защитного снаряжения, а именно: пылезащитной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противошумных наушников, значительно снизит риск получения травмы.

- c. **Не допускайте непреднамеренного запуска.** Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Не переносите электроинструмент с нажатой кнопкой выключателя и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положении «включено», это может привести к несчастному случаю.
 - d. **Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закрепленным на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной тяжелой травмы.
 - e. **Работайте в устойчивой позе. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.** Это позволит Вам не потерять контроль при работе с электроинструментом в непредвиденной ситуации.
 - f. **Одевайтесь соответствующим образом.** Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы Ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
 - g. **Если электроинструмент снабжен устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом.** Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запыленностью рабочего пространства.
4. **Использование электроинструментов и технический уход**
 - a. **Не перегружайте электроинструмент.** Используйте Ваш инструмент по назначению. Электроинструмент работает надежно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
 - b. **Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения.** Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
 - c. **Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумулятор перед регулированием, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента.** Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
 - d. **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
 - e. **Регулярно проверяйте исправность электроинструмента.** Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован. Большинство несчастных случаев являются следствием недостаточного технического ухода за электроинструментом.
 - f. **Следите за остротой заточки и чистой режущих принадлежностей.** Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.
 - g. **Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы.** Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.
 5. **Техническое обслуживание**
 - a. **Ремонт Вашего электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасность Вашего электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.

Дополнительные меры безопасности при работе с электроинструментами



Внимание! Дополнительные меры безопасности при работе шлифовальными машинами.

- ◆ **Держите электроинструмент за изолированные рукоятки, поскольку шлифовальная лента / шлифовальная подошва может задеть кабель подключения к электросети.** Разрезание находящего под напряжением провода делает не покрытые изоляцией металлические части электроинструмента «живыми», что создает опасность поражения электрическим током.
- ◆ **Используйте струбцины или другие приспособления для фиксации обрабатываемой детали, устанавливая их только на неподвижной поверхности.** Если держать обрабатываемую деталь руками или с упором в собственное тело, то можно потерять контроль над инструментом или обрабатываемой деталью.
- ◆ **Внимание!** Контакт с пылью или вдыхание пыли, возникающей в ходе шлифовальных работ, может представлять опасность для здоровья оператора и окружающих лиц. Надевайте респиратор, специально разработанный для защиты от пыли и паров, и следите, чтобы лица, находящиеся в рабочей зоне, также были обеспечены средствами индивидуальной защиты.
- ◆ После окончания работы тщательно уберите всю образовавшуюся пыль.
- ◆ Соблюдайте особую осторожность при удалении краски, которая может иметь свинцовую основу, или при шлифовании некоторых сортов дерева или металла, которые могут быть источником токсичной пыли:
 - Не позволяйте детям или беременным женщинам находиться в рабочей зоне.
 - Не принимайте пищу, не пейте и не курите в рабочей зоне.
 - Удаляйте частицы пыли и прочие отходы безопасным для окружающей среды способом.
- ◆ Назначение прибора описывается в данном руководстве по эксплуатации. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным инструментом любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести

к несчастному случаю и/или повреждению личного имущества.

Безопасность посторонних лиц

- ◆ Использование инструмента физически или умственно неполноценными людьми, а также детьми и неопытными лицами допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица.
- ◆ Не позволяйте детям играть с электроинструментом.

Вибрация

Значения уровня вибрации, указанные в технических характеристиках инструмента и декларации соответствия, были измерены в соответствии со стандартным методом определения вибрационного воздействия согласно EN60745 и могут использоваться при сравнении характеристик различных инструментов. Приведенные значения уровня вибрации могут также использоваться для предварительной оценки величины вибрационного воздействия.

Внимание! Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может превышать заявленное значение.

При оценке степени вибрационного воздействия для определения необходимых защитных мер (2002/44/ЕС) для людей, использующих в процессе работы электроинструменты, необходимо принимать во внимание действительные условия использования электроинструмента, учитывая все составляющие рабочего цикла, в том числе время, когда инструмент находится в выключенном состоянии, и время, когда он работает без нагрузки, а также время его запуска и отключения.

Маркировка инструмента

На инструменте имеются следующие знаки:



Внимание! Полное ознакомление с руководством по эксплуатации снизит риск получения травмы.

Электробезопасность



Данный электроинструмент защищен двойной изоляцией, исключаяющей потребность в заземляющем проводе. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке электроинструмента.

- ♦ Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре BLACK+DECKER.

Составные части

1. Клавиша пускового выключателя
2. Переключатель режимов Autoselect®
3. Окошко подошвы / скорости
4. Кнопка фиксатора шлифовальной подошвы
5. Эксцентриковая шлифовальная подошва
6. Большая деталировочная шлифовальная подошва
7. Наконечник подошвы
8. Пальчиковая насадка
9. Пылесборник

Сборка

Внимание! Перед началом сборки убедитесь, что электроинструмент выключен и отсоединен от электросети.

Снятие шлифовальной подошвы (Рис. А)

- ♦ Чтобы снять шлифовальную подошву, нажмите на кнопку фиксатора (4) и снимите подошву (6) с инструмента.

Установка эксцентриковой шлифовальной подошвы (Рис. В)

- ♦ Поверните шлифмашину шлифовальной подошвой вверх, как показано на рис. В.
- ♦ Совместите отверстия для выхода пыли (10) на шлифовальной подошве с отверстиями (11) в основании инструмента.
- ♦ Прижмите подошву, пока она с щелчком не закрепится на месте.

Крепление шлифовальной бумаги (Рис. С)

- ♦ Поверните шлифмашину шлифовальной подошвой (5) вверх.
- ♦ Прижмите шлифовальную бумагу (12) к шлифовальной подошве (5), следя за тем, чтобы отверстия на бумаге совместились с отверстиями на подошве.

Большая деталировочная подошва

Данную шлифовальную подошву Вы можете использовать для деталировочного шлифования или шлифования заподлицо.

Установка большой деталировочной шлифовальной подошвы (Рис. D и E)

При деталировочном шлифовании, заостренная сторона шлифовальной подошвы должна быть направлена вперед (Рис. D).

При шлифовании больших поверхностей, заостренная сторона шлифовальной подошвы должна быть направлена назад (Рис. E).

- ♦ Установите подошву, как было описано в разделе «Установка эксцентриковой шлифовальной подошвы».
- ♦ Прижмите подошву, пока она с щелчком не закрепится на месте.

Крепление шлифовальной бумаги (Рис. F)

- ♦ Отделите оба ромбовидных наконечника (13) от шлифовальной бумаги (14).
- ♦ Поверните шлифмашину шлифовальной подошвой вверх.
- ♦ Прижмите шлифовальную бумагу (14) к шлифовальной подошве, следя за тем, чтобы отверстия на бумаге совместились с отверстиями на подошве.

В случае износа, ромбовидный наконечник (15) можно перевернуть другой стороной.

- ♦ В случае износа передней части наконечника шлифовальной бумаги, отделите его, переверните другой стороной и прижмите к шлифовальной подошве.
- ♦ В случае полного износа наконечника шлифовальной бумаги, отделите его от подошвы и установите новый ромбовидный наконечник (13).

Наконечник шлифовальной подошвы (Рис. G)

В случае износа наконечника (7) шлифовальной подошвы, его можно перевернуть другой стороной или заменить. В случае износа держателя ромбовидного наконечника (16), его можно заменить. Сменные детали и принадлежности можно приобрести у ближайшего дилера BLACK+DECKER.

- ♦ Отвинтите винт (17).
- ♦ Переверните наконечник другой стороной или замените его.
- ♦ Установите на место винт (17) и затяните его.

Пальчиковая насадка (Рис. H)

Пальчиковая насадка используется для деталировочного шлифования в труднодоступных местах.

- ♦ Отвинтите винт (17).
- ♦ Снимите ромбовидный держатель (16) со шлифовальной подошвы.
- ♦ Установите на подошву (6) пальчиковую насадку (8).
- ♦ Установите на место винт (17) и затяните его.
- ♦ Установите на пальчиковую насадку необходимую шлифовальную бумагу (18).

Насадка-держатель шлифовального профиля
Насадка-держатель шлифовального профиля используется для шлифования рельефных поверхностей.

Установка насадки-держателя шлифовального профиля (Рис. I)

- ◆ Отвинтите винт (17).
- ◆ Снимите ромбовидный держатель (16) со шлифовальной подошвы.
- ◆ Установите на подошву насадку-держатель шлифовального профиля (19).
- ◆ Установите на место винт (17) и затяните его.

Установка и снятие шлифовального профиля (Рис. J и K)

- ◆ Выберите наиболее подходящий для Вашей работы шлифовальный профиль.
- ◆ Вставьте зацеп шлифовального профиля (20) в углубление в передней части насадки-держателя (19).
- ◆ Вдвиньте противоположный зацеп шлифовального профиля в насадку-держатель, до ощущаемой фиксации.
- ◆ Для извлечения шлифовального профиля (20), передвиньте его вперед и извлеките концевую часть профиля из насадки-держателя (19).

Установка шлифовальной бумаги на шлифовальный профиль (Рис. L)

- ◆ Совместите шлифовальную бумагу (21) со шлифовальным профилем (20).
- ◆ Прижмите шлифовальную бумагу к шлифовальному профилю и убедитесь, что она облегает его контур.

Пластинчатая насадка (Рис. M) (только КА280L)

Пластинчатая насадка используется для обработки щелей и трещин.

- ◆ Отвинтите винт (17).
- ◆ Снимите ромбовидный держатель (16) со шлифовальной подошвы.
- ◆ Установите на подошву пластинчатую насадку (22).
- ◆ Установите на место винт и затяните его.
- ◆ Установите на пластинчатую насадку необходимую шлифовальную бумагу.

Для использования в работе обеих сторон пластинчатой насадки, на ее верхнюю поверхность можно дополнительно закрепить держатель с липучкой (23).

- ◆ Удалите с держателя с липучкой (23) защитную бумагу.

- ◆ Прикрепите липучку к верхней поверхности пластинчатой насадки (22).
- ◆ Прижмите шлифовальную бумагу к держателю с липучкой.

Остаточные риски

При работе с данным инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания вращающихся/двигающихся частей инструмента.
- ◆ Риск получения травмы во время смены деталей электроинструмента, пильных дисков или насадок.
- ◆ Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента. При использовании инструмента в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.
- ◆ Ухудшение слуха.
- ◆ Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы с электроинструментом (например, при распиле древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП).

Эксплуатация

Внимание! Не форсируйте рабочий процесс. Избегайте перегрузки электроинструмента.

Внимание! Во избежание перегрева шлифмашины следите, чтобы при ее работе вентиляционные прорезы были открытыми. Держите инструмент, как показано на рис. R. Следите, чтобы шлифовальная подошва плотно прилегала к обрабатываемой заготовке.

- ◆ Храните инструмент с установленной шлифовальной подошвой.
- ◆ Держите руки на расстоянии от области шпинделя.
- ◆ Никогда не вращайте переключатель режимов Autoselect® при работающем инструменте.
- ◆ Никогда не дотрагивайтесь руками до шлифовальной подошвы во время работы инструмента.

Включение и выключение (Рис. N)

- ♦ Чтобы включить инструмент, установите пусковой выключатель (1) в положение I.
- ♦ Чтобы выключить инструмент, установите пусковой выключатель (1) в положение O.

Технология Autoselect® (Рис. O)

Данная шлифовальная машина оснащена переключателем Autoselect® (2) с изображениями различных шлифовальных операций. Данные изображения помогут Вам выбрать правильный режим работы для выполняемой операции.

- ♦ Поворачивая переключатель Autoselect® (2), выберите одну из следующих операций:

- Деталировочное шлифование (A).
- Шлифование углов (B).
- Шлифование заподлицо (C).
- Эксцентриковое шлифование (D).

В окошке подошвы/скорости (3) появится изображение нужной подошвы и рекомендованная скорость шлифования.

Примечание: Вы можете изменить выбранную скорость в любой момент, повернув переключатель Autoselect® в положения А и В (низкие скорости) или С и D (высокие скорости).

Переключатель режимов Autoselect®. Таблица применения.

Установка	Область применения	Рекомендуемая подошва	Цвет подошвы	Установка скорости	Установка скорости
	Небольшие поверхности. Позволяет работать в самых труднодоступных местах.	Пальчиковая насадка		Оранжевый	(1) Низкая
	Шлифование больших поверхностей. Позволяет обрабатывать кромки с углом 90°.	Широкая деталировочная подошва, наконечник направлен вперед		Синий	(1) Низкая
	Шлифование заподлицо. Позволяет обрабатывать кромки с углом 90°.	Подошва для шлифования заподлицо, наконечник направлен назад		Синий	(2) Высокая
	Шлифование больших поверхностей. Позволяет быстро удалить слои краски.	Эксцентриковая подошва		Зеленый	(2) Высокая

Автоматическая тормозная система (ABS)

Данный инструмент оснащен автоматической тормозной системой. Если шлифмашина не касается заготовки, система ограничивает частоту вращения подошвы относительно скорости электродвигателя. При выключении шлифмашины, подошва быстро останавливается.

Опорожнение пылесборника (Рис. P & Q)

Пылесборник (9) должен опорожняться каждые 10 минут использования электроинструмента.

- ♦ Потяните пылесборник (9) назад и снимите его с инструмента.
- ♦ Снимите крышку (24), вращая ее в направлении против часовой стрелки.
- ♦ Удерживая пылесборник (9) фильтром (25) вниз, потрясите контейнер, чтобы высыпать пыль. С этой же целью потрясите крышку (24).
- ♦ Установите крышку (24) на свое место, поворачивая ее по часовой стрелке, до осязаемой фиксации.

- ◆ Установите пылесборник (9) на шлифмашину.

Чистка фильтра пылесборника

Фильтр пылесборника рассчитан на многократное использование, поэтому должен регулярно очищаться.

- ◆ Опорожните пылесборник (9), как было описано выше.
- ◆ Извлеките фильтр (25) из пылесборника.
- ◆ Вытрясите пыль из фильтра в мусорное ведро.

Внимание! Ни в коем случае не очищайте фильтр, используя щетки, сжатый воздух и острые предметы! Не мойте фильтр!

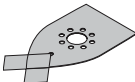
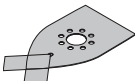
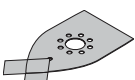
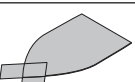
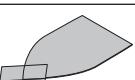
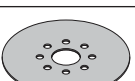
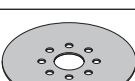


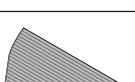



- ◆ Установите фильтр (25) на свое место.

- ◆ Установите крышку(24) на свое место.
- ◆ Установите пылесборник (9) на шлифмашину.

Дополнительные принадлежности

Набор дополнительных принадлежностей, входящих в комплект поставки Вашей шлифовальной машины, зависит от покупаемой модели инструмента. Все перечисленные ниже дополнительные принадлежности и аксессуары доступны в нашей линейке продуктов Piranha®. Если Вам понадобилась принадлежность из приведенного ниже списка, но она не входит в комплект поставки Вашей шлифмашинки, посетите наш сайт по адресу: www.blackanddecker.eu.

Поз.	Описание	Назначение
	Широкая детализовочная шлифовальная подошва (6).	Для обработки больших и средних поверхностей. Широкая детализовочная подошва может использоваться для шлифования углов и кромок заготовок.
	Эксцентриковая шлифовальная подошва (5).	Для обработки больших поверхностей. Эксцентриковая подошва может использоваться для шлифования фигурных поверхностей, а также для супер-гладкого шлифования.
	Пальчиковая насадка (8).	Для небольших поверхностей с трудным доступом. Пальчиковая насадка может использоваться для легкого шлифования, а также для шлифования в углах.
	Пластинчатая насадка (22).	Для шлифования в труднодоступных местах, например, жалюзи-штор и дверей.
	Насадка-держатель шлифовального профиля (19).	Насадка-держатель для различных профилей, обозначенных ниже.
	Вогнутый шлифовальный профиль.	Для детализовочного шлифования поверхностей соответствующей формы.
	Выпуклый шлифовальный профиль (20).	Для детализовочного шлифования поверхностей соответствующей формы.
	Остроконечный шлифовальный профиль.	Для детализовочного шлифования поверхностей соответствующей формы.

Поз.	Описание	Назначение
	240 зернистая шлифовальная бумага с двумя сменными наконечниками для широкой детализировочной подошвы.	Чистовая отделка при детализировочном шлифовании.
	120 зернистая шлифовальная бумага с двумя сменными наконечниками для широкой детализировочной подошвы.	Получистовая отделка при детализировочном шлифовании.
	60 зернистая шлифовальная бумага с двумя сменными наконечниками для широкой детализировочной подошвы.	Обдирочные работы при детализировочном шлифовании.
	Полировочная бумага (серого цвета) с двумя сменными наконечниками для широкой детализировочной подошвы.	Для полировки поверхностей.
	Чистящая бумага (красного цвета) для древесины или металла с двумя сменными наконечниками.	Для зачистки или полировки древесины или металла.
	240 зернистая шлифовальная бумага для эксцентриковой подошвы.	Чистовая отделка при эксцентриковом шлифовании.
	60 зернистая шлифовальная бумага для эксцентриковой подошвы.	Обдирочные работы при эксцентриковом шлифовании.
	Круглая полировальная шкурка (белого цвета).	Для полировки поверхностей.
	120 зернистая шлифовальная бумага для пальчиковой насадки.	Получистовая отделка при детализировочном шлифовании.
	Держатель сменной шлифовальной бумаги для пластинчатой насадки.	Для крепления шлифовальных листов на пластинчатую насадку.
	60 зернистая шлифовальная бумага для пластинчатой насадки.	Обдирочные работы при шлифовании пластинчатой насадкой.
	120 зернистая шлифовальная бумага для пластинчатой насадки.	Получистовая отделка при шлифовании пластинчатой насадкой.
	120 зернистая шлифовальная бумага для шлифовального профиля.	Получистовая отделка при профильном шлифовании.

Рекомендации по оптимальному использованию

- ◆ Шлифмашину можно держать одной или двумя руками (Рис. R). Не закрывайте руками вентиляционные прорези!
- ◆ Не надавливайте слишком сильно на электроинструмент.
- ◆ Регулярно проверяйте состояние шлифовальной бумаги. При необходимости замените.
- ◆ Шлифуйте всегда вдоль волокон древесины.
- ◆ Используйте мелкозернистую наждачную бумагу при шлифовании свежеокрашенной поверхности перед нанесением нового слоя краски.
- ◆ На неровных, шероховатых поверхностях, а также для удаления толстых слоев старых лакокрасочных покрытий предварительно используйте обдирочную (крупнозернистую) шлифовальную бумагу. На прочих поверхностях предварительно используйте получистовую (средней зернистости) шлифовальную бумагу. В обоих случаях при последующем шлифовании перейдите на чистовую (мелкозернистую) шлифовальную бумагу, чтобы получить ровную, гладкую поверхность.
- ◆ По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.

Дополнительные принадлежности

Производительность Вашего электроинструмента напрямую зависит от используемых принадлежностей. Принадлежности BLACK+DECKER и Ripanha изготовлены в соответствии с самыми высокими стандартами качества и способны увеличить производительность Вашего электроинструмента. Используя эти принадлежности, Вы достигнете наилучших результатов в работе.

Техническое обслуживание

Ваш инструмент BLACK+DECKER рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Внимание! Перед проведением технического обслуживания электрического/аккумуляторного инструмента:

- ◆ Выключите инструмент/устройство и отключите его от источника питания.
- ◆ Или выключите инструмент/устройство

и выньте из него аккумулятор, если инструмент/устройство оснащено съемным аккумулятором.

- ◆ В случае наличия встроенного аккумулятора, полностью разгрузите аккумулятор и выключите инструмент/устройство.
- ◆ Перед чисткой зарядного устройства отключите его от источника питания. Ваше зарядное устройство не требует никакого дополнительного технического обслуживания, кроме регулярной чистки.

Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента/прибора/зарядного устройства мягкой щеткой или сухой тканью.

Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей.

Регулярно раскрывайте патрон (при наличии) и вытряхивайте из него всю накопившуюся пыль.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент BLACK+DECKER или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма BLACK+DECKER обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий BLACK+DECKER. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис

BLACK+DECKER по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров BLACK+DECKER и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.

Технические характеристики

		КА280 ТИП 1
Напряжение питания		
	В перем. тока	230
Потребляемая мощность		
	Вт	220
Частота движения эксцентрика (х. х.)		
	д/мин.	8500 / 13000
Частота колебаний (х. х.)		
	к/мин.	17000 / 26000
Вес		
	кг	1,9

Уровень звукового давления в соответствии с EN 60745:

Звуковое давление (L_{pA}) 78,5 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А), Акустическая мощность (L_{WA}) 89,5 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 60745:

Вибрационное воздействие (a_v) 7,8 м/с², погрешность (К) 1,5 м/с²

Декларация соответствия ЕС ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



КА280 / КА280L

BLACK+DECKER заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», полностью соответствуют стандартам: 2006/42/ЕС, EN60745-1, EN60745-2-4.

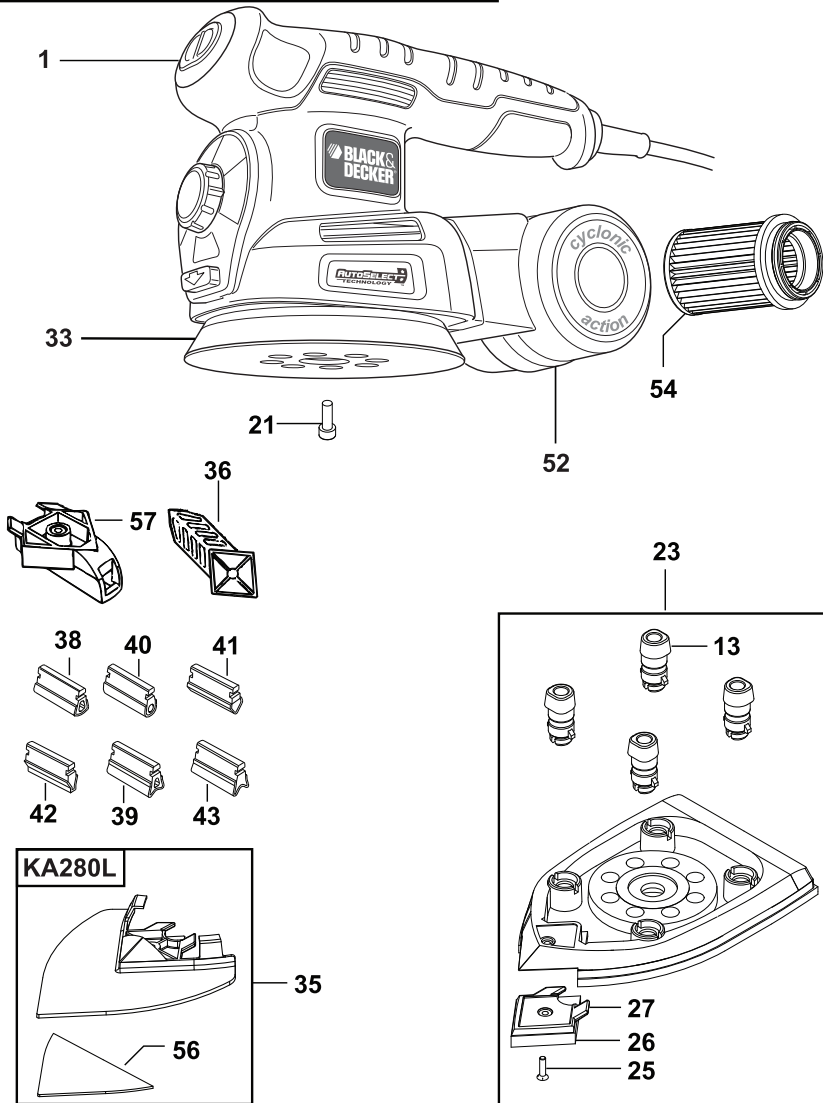
Эта продукция соответствует директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU.

За дополнительной информацией обращайтесь по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы BLACK+DECKER.

R. Laverick
Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
21.07.2014

Partial support - Only parts shown available
 Nur die aufgeführten teile sind lieferbar
 Réparation partielle - Seules les pièces indiquées sont disponibles
 Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
 Solo están disponibles las piezas listadas
 So se encontram disponíveis as peças listadas
 Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen
 zijn beschikbaar







РУССКИЙ

Гарантия

Black & Decker гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 24 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Black & Decker из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Black & Decker отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Black & Decker.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Black & Decker можно найти на странице в Интернете: www.2helpu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу

Серийный номер / Код даты

Потребитель

Дилер

Дата



LIETUVŠKAI

Гарантиja

„Black & Decker“ užtikina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra pretdas prie vartotojo teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei „Black & Decker“ gaminyus sulūžia dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 24 mėnesių laikotarpiu nuo jo įsigijimo „Black & Decker“ sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros
- jei variklis buvo perkrautas
- jei gaminyus sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo
- netinkamo maitinimo

Garantija netaikoma, jei įrankis naudojamas komerciniams darbams atlikti, kai jis yra skirtas namų ūkio darbams.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo „Black & Decker“ neįgalios technikas.

Garantijai pasinaudoti gamini, užpildyta garantinė kortelė ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgaliotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias „Black & Decker“ remonto dirbtuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris

Serijinis numeris/datos kodas

Vartotojas

Pardavėjas

Дата

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallinn	Tel.: +372 6562999 Faks.: +372 6562855
Latvija	Bebri un Partneri Sarlotes 16 Rīga, LV-1001	Tel.: 00371-7371247 Fax: 00371-7372790
	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140
Lietuva	HARDIM Žirmūņu g. 139 ^a 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108

Teavet lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:

www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā:

www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

www.2helpu.com